

COMPAÑIA DE NORMALIZACION DE  
CREDITOS-NORMALIZA S.A.

Estados financieros

31 de diciembre de 2005

CONTENIDO

Informe de los auditores independientes  
Balance general  
Estado de resultados  
Estado de flujos de efectivo  
Notas a los estados financieros

\$ - Pesos chilenos  
M\$ - Miles de pesos chilenos  
UF - Unidades de Fomento

PRICEWATERHOUSECOOPERS 

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Santiago, 13 de enero de 2006

Señores Accionistas y Directores  
Compañía de Normalización de Créditos-Normaliza S.A.

Hemos efectuado una auditoría a los balances generales de Compañía de Normalización de Créditos - Normaliza S.A. al 31 de diciembre de 2005 y 2004 y a los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Compañía de Normalización de Créditos - Normaliza S.A. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en las auditorías que efectuamos.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Compañía de Normalización de Créditos - Normaliza S.A. al 31 de diciembre de 2005 y 2004, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

Roberto J. Villanueva B.

COMPAÑÍA DE NORMALIZACION DE CREDITOS-NORMALIZA S.A.

BALANCE GENERAL

<u>ACTIVOS</u>	Al 31 de diciembre de		<u>PASIVOS Y PATRIMONIO</u>	Al 31 de diciembre de	
	<u>2005</u>	<u>2004</u>		<u>2005</u>	<u>2004</u>
	M\$	M\$		M\$	M\$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Disponibles	87.886	9.340	Proveedores	12.421	4.866
Valores negociables	166.663	341.015	Cuentas por pagar	-	5.004
Cuentas por cobrar	156.742	106.633	Cuentas por pagar a empresas relacionadas	144.140	25.549
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	319.069	63.012	Provisiones	135.204	109.100
Impuestos por recuperar	36.646	24.217	Retenciones	49.040	16.066
Gastos pagados por anticipado	4.768	1.869	Ingresos anticipados	14.146	-
Impuestos diferidos	<u>6.453</u>	<u>12.325</u>			
Total activo circulante	<u>778.227</u>	<u>558.411</u>	Total pasivo circulante	<u>354.951</u>	<u>160.585</u>
<b>ACTIVO FIJO</b>			<b>PASIVO LARGO PLAZO</b>		
Instalaciones	88.121	87.690	Impuestos diferidos	<u>605</u>	<u>867</u>
Equipos y mobiliario de oficina	195.450	148.734	Total pasivo largo plazo	<u>605</u>	<u>867</u>
Otros activos fijos	<u>67.888</u>	<u>63.860</u>			
Total activo fijo bruto	351.459	300.284	<b>PATRIMONIO</b>		
Menos: Depreciación acumulada	<u>(189.133)</u>	<u>(156.891)</u>	Capital pagado	62.825	62.825
Total activo fijo	<u>162.326</u>	<u>143.393</u>	Resultados acumulados	(3.727)	(2.035)
<b>OTROS ACTIVOS</b>			Dividendos provisorios	(1.089.900)	(958.768)
Intangibles (neto)	<u>3.558</u>	<u>5.105</u>	Utilidad del ejercicio	<u>1.619.357</u>	<u>1.443.435</u>
Total otros activos	<u>3.558</u>	<u>5.105</u>	Total patrimonio	<u>588.555</u>	<u>545.457</u>
Total activos	<u>944.111</u>	<u>706.909</u>	Total pasivos y patrimonio	<u>944.111</u>	<u>706.909</u>

Las Notas adjuntas N°s 1 a 9 forman parte integral de estos estados financieros.

COMPAÑÍA DE NORMALIZACION DE CREDITOS-NORMALIZA S.A.

ESTADO DE RESULTADOS

	Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de	
	<u>2005</u>	<u>2004</u>
	M\$	M\$
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>		
Ingresos operacionales		
Ingresos por honorarios recaudación tarjeta Visa	118.361	121.243
Ingresos por recuperación créditos castigados	212.130	121.769
Ingresos por honorarios recaudación colocaciones	908.976	898.306
Ingresos por honorarios recaudación hipotecarios	914.733	942.601
Ingresos por recaudación de terceros	379.174	269.981
Ingresos por comisiones en cobranza judicial	585.146	180.956
Otros	<u>143.866</u>	<u>127.115</u>
Total ingresos operacionales	<u>3.262.386</u>	<u>2.661.971</u>
Gastos operacionales		
Gastos de personal	(647.064)	(599.139)
Gastos de administración	(542.467)	(213.799)
Gastos de computación	(103.666)	(95.766)
Gastos materiales y oficinas	(8.140)	(10.456)
Gastos generales	<u>(53.324)</u>	<u>(42.014)</u>
Total gastos operacionales	<u>(1.354.661)</u>	<u>(961.174)</u>
Resultado operacional	<u>1.907.725</u>	<u>1.700.797</u>
<b>RESULTADO NO OPERACIONAL</b>		
Ingresos financieros	4.167	7.897
Otros ingresos fuera de la explotación	26.898	26.252
Gastos financieros	(470)	(529)
Otros egresos fuera de la explotación	(34.567)	(23.969)
Corrección monetaria	<u>53.169</u>	<u>33.860</u>
Resultado no operacional	<u>49.197</u>	<u>43.511</u>
Resultado antes de Impuesto a la Renta	1.956.922	1.744.308
Impuesto a la Renta	<u>(337.565)</u>	<u>(300.873)</u>
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<u>1.619.357</u>	<u>1.443.435</u>

Las Notas adjuntas N°s 1 a 9 forman parte integral de estos estados financieros.

COMPAÑÍA DE NORMALIZACION DE CREDITOS-NORMALIZA S.A.

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

(Método indirecto)

	Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de	
	<u>2005</u>	<u>2004</u>
	M\$	M\$
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION</b>		
Utilidad del ejercicio	1.619.357	1.443.435
Cargos (abonos) a resultados que no representan flujo de efectivo:		
Depreciación del ejercicio	27.441	22.793
Corrección monetaria	(53.169)	(33.860)
Amortización de intangibles	2.688	2.765
Otros cargos a resultado que no representan flujo de efectivo	4.975	-
Variación de activos, (aumento) disminución, que afectan al flujo de efectivo:		
Cuentas por cobrar	(50.109)	(56.804)
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(256.057)	(26.802)
Impuestos diferidos	5.872	(4.028)
Impuestos por recuperar	(12.429)	19.038
Otros activos circulantes	(2.899)	228
Otros activos	-	(343)
Variación de pasivos, aumento (disminución), que afectan al flujo de efectivo:		
Proveedores	2.551	790
Cuentas por pagar a empresas relacionadas	118.591	21.337
Impuestos diferidos	-	(2.325)
Otros pasivos circulantes	<u>73.224</u>	<u>(24.928)</u>
Flujo originado por actividades de la operación	<u>1.480.036</u>	<u>1.361.296</u>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO</b>		
Distribución de dividendos	<u>(1.515.861)</u>	<u>(1.360.040)</u>
Flujo utilizado en actividades de financiamiento	<u>(1.515.861)</u>	<u>(1.360.040)</u>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSION</b>		
Incorporación de activo fijo	<u>(52.859)</u>	<u>(48.226)</u>
Flujo utilizado en actividades de inversión	<u>(52.859)</u>	<u>(48.226)</u>
Flujo neto del ejercicio	<u>(88.684)</u>	<u>(46.970)</u>
<b>EFFECTO DE LA INFLACION SOBRE EL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<u>(7.122)</u>	<u>(5.775)</u>
<b>VARIACION NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<u>(95.806)</u>	<u>(52.745)</u>
<b>SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<u>350.355</u>	<u>403.100</u>
<b>SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<u><u>254.549</u></u>	<u><u>350.355</u></u>

Las Notas adjuntas N°s 1 a 9 forman parte integral de estos estados financieros.

COMPAÑIA DE NORMALIZACION DE CREDITOS-NORMALIZA S.A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005 y 2004

NOTA 1 - CONSTITUCION Y OBJETIVO DE LA SOCIEDAD

Compañía de Normalización de Créditos-Normaliza S.A., se constituyó por escritura pública de fecha 15 de mayo de 1998 como sociedad anónima cerrada, comenzando sus operaciones en julio de 1998.

Su objeto social es efectuar cobranza prejudicial y judicial de todo tipo de créditos, así como la administración de carteras de cobranza en mora en general, por cuenta propia o de terceros.

La Sociedad está regida por el Artículo N° 70 letra b) de la Ley General de Bancos y, por ende sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

NOTA 2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y corresponden al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2005 comparado con igual período del año anterior.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Para estos efectos se han aplicado las disposiciones vigentes que establecen que los activos y pasivos no monetarios al cierre del ejercicio y el patrimonio inicial y sus variaciones, deben actualizarse con efecto en resultados. El índice aplicado fue el Índice de Precios al Consumidor (IPC) publicado por el Instituto Nacional de Estadísticas, que aplicado con desfase de un mes experimentó una variación del 3,6% para el ejercicio 2005 (2,5% para el ejercicio 2004). Las cuentas de resultado se presentan a valor histórico.

Para efectos de posibilitar una mejor comparación de las cifras, los saldos demostrados en los estados financieros y notas al 31 de diciembre de 2004, han sido actualizados extracontablemente en un 3,6% para expresarlos en moneda del 31 de diciembre de 2005.

c) Bases de conversión

Los saldos de operaciones pactadas en Unidades de Fomento (UF), han sido expresados en moneda corriente de acuerdo a la paridad de \$ 17.974,81 al 31 de diciembre de 2005 (\$ 17.317,05 en 2004).

d) Valores negociables

Bajo este rubro se presentan inversiones en cuotas de fondos mutuos, las cuales se valorizan al valor de la cuota al cierre del ejercicio.

## e) Activo fijo

Los bienes del activo fijo han sido valorizados al costo de adquisición más corrección monetaria. Las depreciaciones han sido calculadas a base del método lineal sobre los valores revalorizados de los respectivos activos, considerando la vida útil remanente de los bienes.

## f) Vacaciones del personal

El costo de las vacaciones del personal es reconocido como gasto en los estados financieros sobre base devengada.

## g) Impuesto a la renta e impuestos diferidos

Los impuestos a la renta se registran sobre base devengada, de conformidad a las disposiciones legales vigentes.

Los efectos de impuestos diferidos originados por las diferencias entre el balance tributario y el balance financiero, se registran por todas las diferencias temporarias, considerando la tasa de impuestos que estará vigente a la fecha estimada de reverso, conforme a lo establecido por el Boletín Técnico N° 60 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

## h) Reconocimiento de ingresos

La Sociedad reconoce sus ingresos operacionales sobre base devengada.

## i) Estado de flujos de efectivo

Se ha considerado como efectivo equivalente aquellas inversiones de corto plazo que se efectúan como parte de la administración habitual de los excedentes de caja y que se pueden convertir rápidamente en montos de efectivo conocidos, existiendo la intención de efectuar dicha conversión en un plazo no superior a 90 días y con un riesgo mínimo de pérdida significativa de valor.

Bajo “flujos originados por actividades de la operación” se incluyen todos aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro de la Sociedad y en general, todos aquellos flujos que no están definidos como de inversión o financiamiento. Cabe destacar que el concepto operacional utilizado en este estado, es más amplio que el considerado en el estado de resultados.

## NOTA 3 - CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria determinada según lo descrito en Nota 2 b) originó un abono neto a resultados de M\$ 53.169 (M\$ 33.860 en 2004), según se resume a continuación:

	(Cargo) abono a resultados	
	<u>2005</u>	<u>2004</u>
	M\$	M\$
Actualización de:		
Patrimonio	41.444	24.799
Activo fijo	4.910	3.141
Activos y pasivos circulantes	<u>6.815</u>	<u>5.920</u>
Saldo cuenta corrección monetaria	<u>53.169</u>	<u>33.860</u>

## NOTA 4 - VALORES NEGOCIABLES

El detalle de este rubro es el siguiente:

<u>Entidad</u>	<u>Cantidad de cuotas</u>		<u>Valor cuota</u>		<u>Saldos</u>	
	<u>2005</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2004</u>
			\$	\$	M\$	M\$
BCI Fondo Mutuo Competitivo	9.470,78	-	17.597,63	-	166.663	-
BCI Fondo Mutuo de Personas	-	113.466,42	-	3.004,47	-	340.906
BCI Fondo Mutuo Rendimiento	-	3,87	-	28.199,22	-	109
Total					166.663	341.015

## NOTA 5 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON EMPRESAS RELACIONADAS

a) Cuentas por cobrar y por pagar a corto plazo:

<u>Sociedad</u>	<u>Por cobrar</u>		<u>Por pagar</u>	
	<u>2005</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2004</u>
	M\$	M\$	M\$	M\$
Banco de Crédito e Inversiones	312.580	54.053	-	-
BCI Seguros Generales S.A.	3.635	4.046	-	-
BCI Seguros Vida S.A.	2.854	4.913	-	-
BCI Servicios de Personal S.A.	-	-	-	312
Servicios de Cobranza Externa Ltda.	-	-	144.140	25.237
Total	319.069	63.012	144.140	25.549

## b) Transacciones significativas:

<u>Entidad</u>	<u>Tipo de relación</u>	<u>RUT</u>	<u>Descripción</u>	<u>Monto de la transacción</u>		<u>(Cargo) abono a resultados</u>	
				<u>2005</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2004</u>
				M\$	M\$	M\$	M\$
Banco de Crédito e Inversiones	Accionista	97.006.000-6	Arriendo de bienes inmuebles	17.142	17.118	17.142	17.118
			Servicios computacionales y de Telecomunicaciones	25.569	45.655	(25.569)	(45.655)
			Comisiones por recaudación de castigos	212.130	44.426	212.130	44.426
			Comisión por cobros legales	657.334	203.720	657.334	203.720
			Comisiones protestos Visa	34.388	30.270	34.388	30.270
			Dividendo pagado	461.202	402.810	-	-
			Dividendos provisorios	1.039.500	949.180	-	-
BCI Fondos Mutuos S.A.	Indirecta	96.530.900-4	Inversión en Fondos Mutuos	1.407.788	2.645.607	4.135	7.794
Servicios de Cobranza Externa Ltda.	Indirecta	78.012.790-2	Comisiones de cobranza	384.787	97.453	(384.787)	(97.453)

## NOTA 6 - PROVISIONES

El detalle de las provisiones al cierre de cada ejercicio es el siguiente:

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
	M\$	M\$
Provisión bono meta	33.000	34.188
Provisión vacaciones	20.925	16.582
Provisión participación utilidades	21.876	21.730
Pagos provisionales mensuales por pagar	47.598	33.191
Ajustes recaudación Visa	2.104	1.858
Otras provisiones	<u>9.701</u>	<u>1.551</u>
Total	<u>135.204</u>	<u>109.100</u>

## NOTA 7 - IMPUESTO A LA RENTA E IMPUESTO DIFERIDO

- a) La Sociedad ha registrado la correspondiente provisión para cubrir el pago de Impuestos a la Renta, la cual asciende a M\$ 336.790 (M\$ 300.893 en 2004) la que al 31 de diciembre de 2005 se presenta en el activo circulante neteando los Pagos Provisionales Mensuales y otros créditos ascendiente a M\$ 373.436 (M\$ 325.110 en 2004).

Al 31 de diciembre de cada año el cargo neto demostrado en resultados por este concepto corresponde al siguiente detalle:

	(Cargo) abono a resultados	
	<u>2005</u>	<u>2004</u>
	M\$	M\$
Impuesto a la Renta de Primera Categoría	(336.790)	(300.893)
Impuestos diferidos	(5.210)	20
Otros abonos por impuesto a la renta	<u>4.435</u>	<u>-</u>
Cargo neto a resultados por Impuesto a la Renta	<u>(337.565)</u>	<u>(300.873)</u>

- b) El activo por impuestos diferidos por M\$ 6.453 (M\$ 12.325 en 2004) reconocido de acuerdo a lo señalado en Nota 2 g), corresponde a las diferencias temporales originadas, principalmente, por la provisión de vacaciones del personal y la provisión por participación en las utilidades. El pasivo a largo plazo por M\$ 605 (M\$ 867 en 2004) corresponde a la diferencia temporal originada por el activo intangible neto.

## NOTA 8 - PATRIMONIO

a) El movimiento de patrimonio ocurrido en los ejercicios 2004 y 2005 ha sido el siguiente:

	<u>Capital pagado</u>	<u>Resultados acumulados</u>	<u>Dividendos provisorios</u>	<u>Utilidad del ejercicio</u>	<u>Total</u>
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldos al 1 de enero de 2004	59.163	(2.561)	(894.571)	1.289.872	451.903
Distribución de resultados 2003	-	1.289.872	-	(1.289.872)	-
Distribución de dividendos	-	(1.287.311)	894.571	-	(392.740)
Corrección monetaria	1.479	(1.964)	(23.452)	-	(23.937)
Dividendos provisorios	-	-	(902.000)	-	(902.000)
Utilidad del ejercicio	-	-	-	<u>1.393.277</u>	<u>1.393.277</u>
Saldos al 31 de diciembre de 2004	<u>60.642</u>	<u>(1.964)</u>	<u>(925.452)</u>	<u>1.393.277</u>	<u>526.503</u>
Saldos al 31 de diciembre de 2004 actualizados para efectos comparativos al 31 de diciembre de 2005	<u>62.825</u>	<u>(2.035)</u>	<u>(958.768)</u>	<u>1.443.435</u>	<u>545.457</u>
Saldos al 1 de enero de 2005	60.642	(1.964)	(925.452)	1.393.277	526.503
Distribución de resultados 2004	-	1.393.277	-	(1.393.277)	-
Distribución de dividendos	-	(1.391.313)	925.452	-	(465.861)
Corrección monetaria	2.183	(3.727)	(39.900)	-	(41.444)
Dividendos provisorios	-	-	(1.050.000)	-	(1.050.000)
Utilidad del ejercicio	-	-	-	<u>1.619.357</u>	<u>1.619.357</u>
Saldos al 31 de diciembre de 2005	<u>62.825</u>	<u>(3.727)</u>	<u>(1.089.900)</u>	<u>1.619.357</u>	<u>588.555</u>

b) De acuerdo a lo dispuesto en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046, se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a su revalorización quedando éste representado al 31 de diciembre de 2005 por M\$ 62.825 dividido en 500 acciones sin valor nominal.

c) Dividendos

La Junta Ordinaria de Accionistas de la Sociedad, celebrada el 16 de marzo de 2005 acordó distribuir utilidades en forma de dividendo a los accionistas, por un monto ascendente a M\$ 1.391.313 (histórico).

En Sesión de Directorio N° 87 celebrada el 28 de abril de 2005, el Directorio aprobó el pago de un dividendo provisorio por un monto ascendente a M\$ 310.000 con cargo a las utilidades del ejercicio 2005.

Con fecha 12 de agosto de 2005 se pagó un dividendo provisorio por un monto ascendente a M\$ 380.000 con cargo a las utilidades del ejercicio 2005, el cual ha sido calculado según lo establecido en la Sesión de Directorio N° 87 celebrada el 28 de abril de 2005.

Con fecha 14 de noviembre de 2005 se pagó un dividendo provisorio por un monto ascendente a M\$ 360.000 con cargo a las utilidades del ejercicio 2005, el cual ha sido calculado según lo establecido en la Sesión de Directorio N° 87 celebrada el 28 de abril de 2005.

NOTA 9 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Al 31 de diciembre de 2005 los Directores de la Sociedad percibieron ingresos por dietas ascendentes a M\$ 12.636 (M\$ 12.919 en 2004).

Galo Bertrán Rubira  
Gerente General

Lister Balboa Fernández  
Subgerente Operaciones